

# Piazza Romana



Asociația Italianilor din România - RO.AS.IT.

iulie 2011

www.roasit.ro.

ISSN 2069-5918

## Reuniune interguvernamentală româno-italiană

Pe 30 și 31 mai, Premierul italian Silvio Berlusconi a întreprins o vizită la București pentru a fi prezent la Reuniunea interguvernamentală româno-italiană. În cele două zile ale vizitei au avut loc întâlniri bilaterale la care a participat și dl. deputat Mircea Grosaru, președintele RO.AS.IT., în calitate sa de reprezentant al mi-

norității italiene din România. În cadrul reuniunii, atât dl. Emil Boc, șeful Guvernului României, cât și dl. Silvio Berlusconi au subliniat importanța relațiilor de prietenie dintre cele două țări. S-a vorbit despre eliminarea restricțiilor de pe piața muncii pentru românii din Italia, unde trăiesc în prezent peste 1.200.000 de cetățeni români, pentru

care se vor găsi, în curând, noi domenii în care vor putea activa. În continuare dl. Franco Frattini, ministrul italian de Externe, a vorbit despre disponibilitatea Italiei de a juca un rol de mediator în discuțiile comune dintre România, Franța și Olanda pentru detensionarea situației privind admiterea țării noastre în spațiul Schengen.



### Festivalul italian, o inspirată acțiune de marketing

Festivalul Italian din acest an a prilejuit organizarea unor evenimente ce au acoperit cele mai importante domenii, de la cele culturale și publicistice, până la cele economice și politice. În lunile mai și iunie, grație eforturilor Ambasadei Italiei, ale Consulatului, ale ICE București, ale CCIpR sau ale Institutului de Cultură „Vito Grasso”, Italia a fost promovată în diverse forme. Promovarea nu va rămâne fără urmări. Contactele care au fost stabilite între italienii veniți din Peninsula pentru aceste evenimente și români se vor concretiza în curând în contracte reciproc avantajoase ce vor contribui la creșterea interșchimbului dintre cele două țări.

De la an la an, Festivalul Italian devine o acțiune de marketing tot mai reductibilă. „Greul” este dus de instituțiile cu misiune economică: Institutul italian de Comerț Exterior de la București, condus de Mario Iaccarino, și Camera Italiană de Comerț pentru România. „La masă în restaurantele italiene”, „Săptămâna modei”, promoția la produsele alimentare în rețeaua Metro, workshop-ul de bijuterii sau festivalul de floricultură sunt doar câteva dintre evenimentele de succes organizate în acest an. În urma lor am rămas cu informații interesante, cum ar fi că Italia este primul producător de vinuri din UE, devansând-o pe Franța, și al doilea producător de flori ornamentale, după Olanda. Poate că ar fi bine ca România să ia exemplu de la Italia și să organizeze un festival românesc în Peninsula, în lunile noiembrie și decembrie, punctul central fiind reprezentat de Ziua Națională.

Promovarea sistematică, concentrată într-o perioadă scurtă de timp, este mai eficientă decât stabilirea unor contacte izolate răsfricate pe tot întinsul anului. Avem ce învăța de la italieni și din acest punct de vedere.

(Victor Partan)



Pag. 2-3

#### Intervista

**Luca Serena, il presidente di Confindustria Romania: Le aziende italiane continuano ad arrivare**

Pagina a 5-a.

#### Învățământ

**"EuroUtopia - United Europe in the 22nd Century" 2010-2012**

Pagina a 7-a.

## Sorin Oprescu s-a întâlnit cu întreprinzătorii italieni

Zilele de 15 și 16 iunie s-au desfășurat în „stil roman” pentru Primarul Bucureștiului, Sorin Oprescu, pline de întâlniri instituționale, organizate ca răspuns la vizita primarului Romei, Gianni Alemanno, ce a avut loc anul trecut cu ocazia mutării monumentului „Lupa Capitolina”.

Sorin Oprescu a vizitat, împreună cu omologul său italian, Gianni Alemanno, una dintre cele șapte tabere de romi autorizate, situate la periferia Romei.

Edilul șef al Bucureștiului s-a adresat romilor prezenți în tabăra River Village, arătându-le că Primăria Capitalei, împreună cu autoritățile italiene, depun eforturi pentru a le crea condiții de locuit decente.

Pe data de 15 iunie, la orele 16.00, primarul Oprescu și delegația sa, alcătuită din consilieri și ambasadorul român în Italia, Răzvan Rusu, au vizitat sediul național Confindustria, unde

au fost întâmpinați de vicepreședintele Confindustria, Edoardo Garrone, și de președintele Confindustria România, Luca Serena.

Pag. 6





# Reuniune interguvernamentală româno-italiană



**Pe 30 și 31 mai, Premierul italian Silvio Berlusconi a întreprins o vizită la București pentru a fi prezent la Reuniunea interguvernamentală româno-italiană. În cele două zile ale vizitei au avut loc întâlniri bilaterale la care a participat și dl. deputat Mircea Grosaru, președintele RO.AS.IT., în calitatea sa de reprezentant al minorității italiene din România.**

În cadrul reuniunii, atât dl. Emil Boc, șeful Guvernului României, cât și dl. Silvio Berlusconi au subliniat importanța relațiilor de prietenie dintre cele două țări. S-a vorbit despre eliminarea restricțiilor de pe piața muncii pentru românii din Italia, unde trăiesc în prezent peste 1.200.000 de cetățeni români, pentru care se vor găsi, în curând, noi domenii în care vor putea activa. În continuare dl. Franco Frattini, ministrul italian de Externe, a vorbit despre disponibilitatea Italiei de a juca un rol de mediator în discuțiile comune dintre România, Franța și Olanda pentru detensionarea situației privind admiterea țării noastre în spațiul Schengen. Printre obiectivele prioritare ale ministrului Frattini se numără întărirea celor două regiuni strategice din zonă, Danubiană (România - Bulgaria) și Adriatico-ionică (Serbia). Nu a fost neglijată nici componenta culturală a relațiilor bilaterale, Franco Frattini dezvăluind că va propune ca anul 2012 să fie considerat oficial „Anul culturii române în Italia”. Omologul român, Teodor Baconschi, a

ridicat problema recunoașterii Bisericii ortodoxe române în Italia, un aspect abordat și de dl. Mircea Grosaru, în timpul unei vizite întreprinse în Peninsula, anul trecut, în cadrul unei delegații a Grupului parlamentar de prietenie România-Italia. De asemenea, ministrul român de externe a propus înființarea unui forum al colaborării descentralizate România-Italia, în vederea armonizării relațiilor bilaterale.

## Lupta comună împotriva criminalității

Din delegația italiană a făcut parte și ministrul italian de Interne, Roberto Maroni. Acesta a apreciat schimbul de informații și operațiunile conjuncte din domeniul colaborării dintre România și Italia în privința criminalității organizate. S-a ridicat problema prevenirii emigrației clandestine, în contextul actualei crize umanitare care face ca, actualmente, 40.000 de emigranți tunisieni și libieni să fi ajuns în Italia. Discuția a prefațat Consiliul pentru Justiție și Afaceri Interne (JAI) al UE, în care s-a discutat despre intervenția Uniunii Europene în oprirea fluxurilor migratoare.

La rândul său, ministrul român de Interne, Traian Igaș, i-a asigurat pe oaspeți că România este conștientă de faptul că numărul mare de români care caută de lucru în Italia duce la sporierea fenomenului de crimă organizată. Pentru a sprijini autoritățile italiene în combaterea acestui fenomen, țara noastră va trimite mai mulți polițiști în Peninsula. În curând, România va avea un al treilea atașat militar la Milano. Traian Igaș a subliniat că introducerea controlului la frontiere distruge conceptul de Uniune Europeană și a cerut sprijin pentru aderarea României la spațiul Schengen.

Ministrii Justiției din cele două țări, Angelino Alfano și Cătălin Predoiu, au prezentat temele abordate în discuția tête-à-tête. Prima a vizat Mecanismul de cooperare și verificare, iar a doua s-a referit la situația deținuților români din Italia, pentru a căror transferare, țara noastră caută soluții tehnice. Partea italiană a felicitat România pentru progresele făcute în domeniul justiției, în special pentru adoptarea Codurilor.

## Italia, cel mai important partener comercial

Paolo Romani, ministrul italian al Dezvoltării Economice, a vorbit despre raporturile economice bune dintre Italia și România, traduse printr-un schimb de 10,5 miliarde de euro. În România, sunt înregistrate 16.000 de societăți italiene, pentru care lucrează 800.000 de români, generând un procentaj de 10 la sută din PIB. De curând, Italia a acordat României un împrumut de 840 de milioane de euro pentru livrarea a 24 de avioane Euro Fighter. Companiile ita-

liene sunt parteneri importanți ai statului român în domeniul energiei, colaborarea extinzându-se la găsirea unor surse energetice cât mai diversificate.

Ion Ariton, ministrul român al Economiei, a elogiat rolul jucat de experiența italienilor în dezvoltarea sectorului întreprinderilor Mici și Mijlocii din România. Italia este cel mai important partener comercial al țării noastre. De asemenea, se află pe locul al șaptelea în topul investitorilor străini.

În ceea ce privește Comenziile, există un proiect de colaborare între Poșta Română și Poșta Italiană.

Valerian Vreme, ministrul Comunicațiilor și Societății Informaționale, a spus că cele două părți sunt într-o continuă căutare de proiecte comune, care să valorifice faptul că programatorii români au o cotă foarte bună de piață în Europa și în lume. La capitolul proiecte comune au fost trecute și cele din domeniul infrastructurii rutiere. Anca Boagiu, ministrul Transporturilor, a arătat că sunt în derulare proiecte de 5 miliarde de euro, în multe dintre ele fiind implicate firme italiene.

## Campanie pentru atragerea turiștilor

Realizarea infrastructurii rutiere este foarte importantă pentru turismul românesc. Țara noastră are resurse mari de turism, la fel ca Italia, a spus Elena Udrea, ministrul Turismului și Dezvoltării Regionale. De fapt, între România și Italia există un schimb uman foarte intens, cele două țări fiind legate prin 325 de curse aeriene pe săptămână. Se are în vedere chiar reducerea taxelor pentru transportul muncitorilor români în Italia. Deocamdată, fluxul de italieni care vin în România doar pentru a face turism nu este unul impresionant. Situația se poate schimba în urma unei campanii de promovare a României pe piața italiană, în contextul în care, așa cum a punctat Silvio Berlusconi, mulți italieni care mergeau în Tunisia pentru a-și petrece vacanța sunt speriați de situația tensionată de acolo. Ca și în alte rânduri, deputatul Mircea Grosaru a vorbit cu Silvio Berlusconi despre etnicii italieni de aici. Șeful Guvernului italian l-a asigurat de tot sprijinul în activitățile întreprinse, transmisiând, prin intermediul președintelui RO.AS.IT., un călduros salut românilor de origine italiană.



# Vertice intergovernativo italo-romeno



*Il Presidente del Consiglio Italiano, Silvio Berlusconi, è stato a Bucarest il 30 ed il 31 maggio per un vertice intergovernativo romeno-italiano. Agli incontri bilaterali ha partecipato anche il deputato Mircea Grosaru, presidente RO.AS.IT, in qualità di rappresentante della minorita' italiana in Romania.*

Sia Emil Boc, capo del Governo Romeno, che Silvio Berlusconi hanno evidenziato l'importanza dell'amicizia tra i due paesi. Si è parlato anche di eliminare le restrizioni sul lavoro per i romeni che lavorano in Italia, attualmente più di 1.200.000.

Franco Frattini, Ministro degli Affari Esteri, ha espresso la disponibilità dell'Italia di mediare le discussioni tra Romania, Francia e Olanda riguardanti l'ammissione della Romania nell'Accordo di Schengen. Tra i principali obiettivi del ministro Frattini c'è il potenziamento di due zone strategiche come quella Danubiana (Romania-Bulgaria) e Adriatico-Ionica (Serbia). Non è stata trascurata nemmeno la parte culturale dei rapporti bilaterali. Frattini incaricandosi di proporre che l'anno 2012 venga considerato ufficialmente „L'anno della cultura romena in Italia”.

L'omologo romeno Teodor Baconschi, ha evidenziato il problema del riconoscimento della Chiesa Ortodossa Romana in Italia, aspetto messo in luce l'anno scorso anche da Mircea Grosaru durante una visita nella Stivale in una delegazione del gruppo parlamentare di amicizia Romania-Italia. Il Ministro Romeno degli Affari Esteri ha anche proposto l'organizzazione di un forum della collaborazione decentralizzata Romania-Italia, per l'armonizzazione dei rapporti bilaterali.

Della delegazione italiana ha fatto parte anche il Ministro dell'Interno Roberto Maroni, che ha apprezzato lo scambio di informazioni e le operazioni congiunte di Romania e Italia contro la criminalità organizzata. Si è parlato anche della prevenzione dell'emigrazione clandestina nel contesto dell'attuale crisi umanitaria



visto che attualmente 40.000 emigranti tunisini e libici sono arrivati in Italia. Il 6 giugno ci sarà il Consiglio per la Giustizia e gli Affari Interni (JAI) nel quale si discuterà dell'intervento dell'Unione Europea per fermare i flussi migratori.

A sua volta, il ministro romeno dell'Interno, Traian Igaş, ha assicurato che la Romania è consapevole che il numero elevato di romeni che cercano lavoro in Italia porta alla crescita della criminalità organizzata e che per aiutare le autorità italiane manderà poliziotti romeni in Italia. A breve, la Romania manderà un terzo militare a Milano. Traian Igaş ha affermato che l'introduzione dei controlli di frontiera distrugge il concetto di Unione Europea e ha chiesto aiuto per l'ammissione della Romania nell'Accordo di Schengen.

I ministri della Giustizia dei due paesi, Angelino Alfano e Cătălin Predoiu, hanno presentato i temi affrontati nella discussione faccia a faccia. Si è discusso del Meccanismo per Cooperare e Verificare e della situazione dei detenuti romeni in Italia per il quale trasferimento la Romania cerca soluzioni tecniche. La parte italiana si è congratulata con la Romania per i progressi fatti nel campo della Giustizia, specialmente per l'entrata in vigore dei Codici.

Paolo Romani, ministro alla Sviluppo Economico, ha parlato degli ottimi rapporti economici tra l'Italia e la Romania concretizzati con uno scambio di 10,5 miliardi di euro. Recentemente, l'Italia ha accordato alla Romania un prestito di 840 milioni di euro per la consegna di 24 aerei Euro Fighter.

Le aziende italiane sono partner importanti dello stato romeno nel campo energetico, nel lavoro per la ricerca di fonti energetiche diversificate.

Ion Ariton, ministro romeno dell'Economia, ha elogiato il ruolo dell'esperienza degli italiani nello sviluppo delle piccole e medie imprese in Romania, l'Italia essendo il più importante partner commerciale e settima nel top degli investitori in Romania.

Riguardo alle Comunicazioni, esiste un progetto di collaborazione tra la Posta Romena e la Posta Italiana. Valerian Vreme, ministro delle Comunicazioni, ha affermato che le due parti sono continuamente alla ricerca di progetti comuni, che valorizzano l'ottima quotazione dei programmatori romeni in Europa e nel mondo. Tra i progetti comuni ci sono anche quelli nel campo dell'infrastruttura stradale. Anca Boagiu, ministro dei Trasporti, evidenziando che sono in svolgimento progetti da 5 miliardi di euro nei quali sono coinvolte ditte italiane.

La realizzazione dell'infrastruttura stradale è fondamentale per la Romania e il suo turismo, ha detto Elena Udrea, ministro del Turismo e dello Sviluppo Regionale, elogiando e paragonando le risorse turistiche della Romania a quelle dell'Italia.

Tra Romania e Italia esiste uno scambio umano molto intenso, i due paesi essendo legati da 325 trasporti a settimana. Si pensa anche alla riduzione delle tasse per il trasporto dei lavoratori romeni in Italia. Attualmente, il flusso degli italiani che vengo in Romania solo per turismo non è impressionante, ma la situazione può cambiare in seguito a una campagna pubblicitaria della Romania sul mercato italiano, considerando che, come ha evidenziato Silvio Berlusconi, molti italiani che andavano in Tunisia per vacanza sono spaventati delle tensioni in quella zona.

Come altre volte, il deputato Mircea Grosaru ha parlato con Silvio Berlusconi degli etnici italiani in Romania. Il presidente del Consiglio italiano gli ha assicurato il sostegno nelle attività sostenute, trasmettendo, attraverso il presidente RO.AS.IT., un caldo saluto ai romeni di origine italiana.



# E' stato inaugurato il Club Italia dedicato a Antonio de Curtis

*Il 22 giugno e' stato inaugurato a Craiova il Club Italia dedicato a Antonio de Curtis, in arte Toto, famoso attore comico italiano.*

L'iniziativa e' stata promossa da un gruppo di cittadini italiani, pensionati e imprenditori di Craiova, con il supporto del Vice-Console Onorario Dr. Marco Oletti e del sig. Cesare Insinsola coordinatore Patronato INAS-Cisl Romania. Alla manifestazione di inaugurazione hanno partecipato l'Ambasciatore d'Italia a Bucarest S.E. Dr. Mario Cospito, il Presidente del Patronato INAS-Cisl Antonino Sorgi, il Console di Bucarest Dr. Salvatore Ripa, il Direttore dell'I.C.E. Dr. Mario Iaccarino, il direttore dell'Istituto Italiano di Cultura Prof. Rodolfo Amadeo e le autorita' rumene locali.

Come ha precisato S.E. l'Ambasciatore, l'iniziativa di Craiova rappresenta la prima apertura di un circolo italiano in Romania. La manifestazione e' continuata presso la sede della Casa Universitarilor dove, presenti numerosi componenti della comunita' italiana, si e' tenuto un cocktail party. Il circolo sara' aperto ai soci tutti i giorni per dare loro la possibilita' di trovare momenti di svago, di cultura ed assistenza, tramite l'INAS, per quanto avranno bisogno.



## Il CDA del INAS-Cisl Romania

Il 23 giugno, presso l'Hotel Hilton di Bucarest, si e' tenuto il CDA del INAS-Cisl Romania alla presenza del Presidente INAS Antonino Sorgi, del Vicepresidente INAS Romania On.le Dep. Mircea Grosaru e degli altri membri.

Il Presidente Sorgi ha ringraziato i componenti del C.D.A. per gli obbiettivi raggiunti. E' stata illustrata da parte del Coordinatore INAS Romania, Cesare Insinsola, l'attivita' svolta nell'anno 2010 ed i progetti per il 2011. L'INAS Romania sara' impegnata assieme alla Ambasciata D'Italia e con la collaborazione dell'Associazione RO.AS.IT. a realizzare un convegno-tavola rotonda il 19 ottobre nella sede del Palazzo del Parlamento rumeno che avra' come tema L'emigrazione italiana in Romania dalle origini ai nostri giorni.

## A fost inaugurat Clubul Italia „Antonio de Curtis”

La Craiova a fost inaugurat, pe 22 iunie, Clubul Italia „Antonio de Curtis”. La evenimentul găzduit de „Casa Universitarilor” au participat ambasadorul Italiei la București, Excelența Sa Mario Cospito, președintele Patronatului INAS-Cisl, domnul Antonino Sorgi, consulul Italiei la București, domnul Salvatore Ripa, directorul Institutului italian de Comerț Exterior

ICE București, domnul Mario Iaccarino, directorul Institutului Italian de Cultură „Vito Grasso”, domnul Amadeo Rodolfo, precum și autorități locale.

Inițiativa înființării clubului „Antonio de Curtis” a aparținut unui grup de cetățeni italieni din Craiova, fiind sprijinită de domniile Cesare Insinsola, coordonatorul Patronatului INAS-Cisl Romania, și Marco Oletti, vice-consulul onorific al Italiei la Craiova.

Deschiderea Clubului Italia din Craiova a reprezentat prima inițiativă de acest gen pe teritoriul României. El va fi deschis membrilor în toate zilele săptămânii, pentru a le da posibilitatea de a se relaxa, de a lua contact cu cultura și de a primi asistență, prin intermediul

INAS, de fiecare dată când vor avea nevoie. De fapt, prin participarea la înființarea cercului „Antonio de Curtis”, INAS Romania a venit mai aproape de doljenii care întâmpină probleme sociale ce au legătură, într-un fel sau altul, cu Italia. Este urmată, astfel, strategia de extindere a organizației pe tot teritoriul țării, astfel ca solicitanții din diferitele regiuni să se poată adresa unor centre aflate în pro-ximitatea lor.

### Italianii, investitori frunțași în județul Dolj

În timpul vizitei întreprinse la Craiova, ambasadorul Mario Cospito a avut mai multe întâlniri cu autorități locale, printre care președintele Consiliului Județean Dolj, Ion Prioteasa, prefectul de Dolj, Nicolae Giugea, și viceprimarul Teodor Sas.

„Avem proiecte extrem de atractive pentru toți investitorii din țara dumneavoastră, iar pentru a-i convinge le vom arăta la fața locului, tot ceea ce le vom putea oferi. Suntem cunoscuți pentru terenurile pretabile agriculturii, drept dovadă, italienii sunt pe primul loc, dintre investitorii străini, în ceea ce privește achiziționarea de terenuri agricole din județul nostru. Si pentru că Doljul este cel mai însoțit județ al țării, captarea energiei ar putea fi o afacere cât se poate de benefică”, a declarat Ion Prioteasa.



La rândul său, diplomatul italian le-a spus interlocutorilor că „italienii sunt interesați de agricultură și agro-industrie, iar Ambasada este dispusă să aducă investitori în Dolj, dacă autoritățile județene și locale vor trimite proiecte pe care să le prezinte celor interesați să devină întreprinzători în România. Și turismul ne interesează: croazierele care se fac pe Dunăre ar trebui să se poată opri și în Dolj, unde turiștii să vadă obiectivele pe care le aveți”.

### INAS Romania și-a îndeplinit obiectivele până acum

Pe 23 iunie, la Hotelul Hilton din București, s-a desfășurat ședința Consiliului de Administrație al INAS-Cisl Romania, în prezența domnului Antonino Sorgi, președintele INAS, și a domnului deputat Mircea Grosaru, vicepreședintele INAS Romania.

Președintele Sorgi s-a arătat mulțumit de activitatea INAS Romania, considerând că organizația și-a atins țintele propuse până acum, și a anunțat intenția de a deschide, pe viitor, filiale în cât mai multe orașe ale țării.

La rândul său, domnul Cesare Insinsola, coordonatorul INAS Romania, a prezentat raportul de activitate pentru anul 2010 și proiectele pentru 2011. Pe 19 octombrie, împreună cu Ambasada Italiei și cu Asociația Italianilor din România, care va furniza materialele istorice, INAS Romania va organiza o masă rotundă la Palatul Parlamentului, cu tema „Emigrația Italiană în România de la origini până în prezent”.

PATRONATO  
**inas**  
CISL  
Istituto Nazionale Assistenza Sociale

ROMANIA

Sede Romania: Str. Frumoasă nr. 17, Ap. 2, Sector 1, București  
Tel. +40213105011 - Fax +40213126668  
romania@inas.it; inas.romania@yahoo.it

Sede nazionale: Viale Regina Margherita, 83/D - 00198 Roma  
Tel. +3906844381 - Fax +39068547856  
www.inas.it

TOATE SERVICIILE OFERITE DE I.N.A.S. SUNT ABSOLUT GRATUITE





# Luca Serena: Le aziende italiane continuano ad arrivare

*Luca Serena, il presidente di Confindustria Romania, ha avuto l'amabilità di rispondere alle nostre domande.*

**Gentile Presidente Luca Serena, sono passati quattro mesi da quando Unimpresa Romania è diventata Confindustria Romania. Quali sono stati i cambiamenti in seguito a questo "rebranding"?**

I cambiamenti che sono stati fatti sono molti a partire da quelli che ci hanno visto particolarmente concentrati e coinvolti nelle proposte sui contenuti del nuovo codice del lavoro ed anche cambiamenti operativi come l'apertura della nuova sede di B-dul Uniri; una mirata riorganizzazione interna per riuscire ad avere un'adeguata risposta alla sempre più impegnativa funzione come unico Patronato straniero legalmente riconosciuto dal Governo Romeno; stiamo anche svolgendo una maggiore attività di presenza sul territorio per essere sempre più vicini ai problemi dei nostri Associati, per poter da voce e rappresentare anche quelli in zone distanti dalla principali città della Romania e per instaurare un forte e costruttivo dialogo con le autorità locali;

**Quanti membri ha Confindustria in questo momento?**

700 associati circa con l'obiettivo di arrivare a 1.000 entro la fine di quest'anno. Ma al pari di Confindustria in Italia gli associati di Confindustria Romania rappresentano oltre l'80% del peso economico della presenza italiana in Romania

**E' noto che, a causa della crisi economica, molti imprenditori italiani hanno chiuso le loro società in Romania. Le aziende associate a Confindustria Romania sono state colpite da questo fenomeno?**

Sì. La crisi d'altronde ha colpito la Romania più di ogni altro Paese europeo (con riferimento ai dati del PIL) e questo non ha certo risparmiato le aziende, indipendentemente dalla provenienza o dalla loro gestione. Il settore più colpito è stato quello delle PMI che per fisionomia e spesso non sufficiente capitalizzazione hanno affrontato questa difficile congiuntura impreparati con il risultato finale che alcuni hanno dovuto abbandonare.

**Considerando le vostre discussioni con gli imprenditori che svolgono la loro attività in Italia, qual'è la loro impressione sulla Romania?**

Gli imprenditori in Italia hanno ben presente che una delle azioni da intraprendere per compensare il calo della domanda interna in Italia è quello di esportare, anche i recenti dati dell'Istat ci mostrano come l'export sia ripreso e pieno ritmo e quanto questo rappresenti una grande possibilità per le aziende italiane. La Romania è un paese in cui l'Italia esporta quasi 5 miliardi di euro e quindi viene certamente guardato come un paese di interesse e dove può trovare spazio un incremento delle esportazioni quando non anche un'attività produttiva.

Ma, alla luce delle drammatiche vicende che hanno interessato ultimamente il nordAfrica e non da meno il rientro dalla Cina di alcune produzioni, specialmente nel settore tessile, sembrerebbe che la Romania stia destando maggiore interesse sia per i semplici motivi legati alla vicinanza all'Italia, al costo del lavoro ritornato abbastanza competitivo ed anche a vantaggiose politiche fiscali. Possiamo dire che anche il nuovo Codice del lavoro è un elemento di interesse per le aziende italiane, infatti grazie anche al contributo che Confindustria Romania ha fornito nel costante dialogo con le istituzioni preposte per le proprie osservazioni sulle bozze del nuovo Codice del lavoro, quest'ultimo è risultato certamente più moderno, flessibile ed adatto alla attuale situazione economica, un codice che permette ora di assumere più facilmente ed in base alle necessità produttive delle aziende e di legare anche una parte della retribuzione alla produttività.

**In quali settori economici romeni li consigliereste di investire?**

Le imprese italiane in Romania sono prevalentemente di piccola e media dimensione, pur se cresce costantemente la presenza delle nostre grandi aziende che si affacciano su questo mercato. Oggi "l'Italia" presente in Romania produce "eccellenze" in ogni ambito: energetico, infrastrutturale, nei trasporti, finanziario, bancario, oltre che in agricoltura, nel tessile-calzaturiero, nell'edilizia e nei servizi. Ci sono certamente settori in contrazione, ma anche settori in forte sviluppo, come le energie rinnovabili e l'agricoltura. Ad ogni modo la Romania è un paese in via di sviluppo e come tale certamente per i prossimi 5 anni ci saranno molte opportunità in quasi tutti i settori

**Molti imprenditori italiani in Romania hanno problemi con il recupero dei debiti da parte dello stato romeno. Ci sono soci Confindustria che si sono confrontati con questo problema? Se la risposta è "sì", cosa potete fare per sostenerli?**

Sì. Confindustria Romania svolge un'azione di sostegno nei confronti dei propri associati sia direttamente mettendo a disposizione dei validi e selezionati professionisti oltre ad implicarsi in prima persona nel dialogo con il Governo su problematiche che interessano in modo ampio le nostre aziende, quindi attraverso un'azione classica da Patronato, Confindustria Romania ha già sollevato, in più occasioni, direttamente al Ministro delle Finanze, questo genere di problemi e ha anche ricevuto rassicurazioni che verranno effettuate delle azioni per ridurre i tempi di attesa dei rimborsi da parte dello Stato. Su questo tema e altri simili il monitoraggio della nostra associazione sugli effettivi passi intrapresi dal Governo rimarrà molto attento.

**Puo' citare qualche altro problema che riguarda l'operatività delle aziende italiane qui in Romania?**

Sicuramente uno tra i più urgenti è un problema legato ai fondi UE. La Romania continuerà ad essere un attore di serie "B" registrando un esiguo assorbimento di fondi UE se non deciderà di modificare alcuni regolamenti.

Per essere più chiaro, con ragione della fisiologica divergenza tra progetti approvati e progetti effettivamente portati a termine dalle imprese aggiudicatrici, ingenti somme allocate vanno perse. Accade spesso infatti che, su vari assi dei programmi



operativi, visti anche i lunghi tempi di valutazione e approvazione dei progetti, le imprese che vincono il bando incontrano diversi problemi dalla firma del contratto di finanziamento, che inducono le aziende a rinunciare all'investimento, seppur finanziato in buona parte a fondo perduto".

Esistono anche consuetudini procedurali che dovrebbero essere subito modificate, dal Governo Romeno, perché invece che sostenere la crescita ne penalizzano le dinamiche di competitività, infatti molte imprese subentranti in graduatoria vengono spesso indebitamente penalizzate".

Un altro recente problema che ci viene segnalato dai nostri imprenditori è l'esponenziale aumento della tassa che i comuni stanno applicando sugli immobili anche quelli industriali. Il taglio dei trasferimenti dal governo centrale alle municipalità ha creato dei problemi di budget a quest'ultimi i quali applicano non solo la tariffa massima consentita che è del 1,5% ma in molte zone si avvalgono anche della facoltà concessa dal codice fiscale ovvero quella di applicare per qualche anno anche una ulteriore maggiorazione del 20% alla tariffa massima, questo tanto per dare un'idea significa che ci sono aziende che solo per il fatto di avere un capannone di 4 o 5 mila metri quadrati pagano una tassa annuale al comune di quasi centomila euro, ed in molti casi senza avere nella propria area nemmeno i servizi infrastrutturali e di urbanizzazione minimi, se pensiamo che questa tassa è più che doppia rispetto a quella che le aziende pagano in Italia dove ci sono tutti i servizi di supporto sviluppati ci rendiamo conto quanto iniqua sia. Non si può pensare che i bilanci possano quadrare sempre scaricando sul contribuente finale, azienda o persona fisica che sia, bisognerebbe invece riflettere sulla necessità di una riforma strutturale delle imposte locali e della spesa pubblica anche locale, forse bisognerebbe anche affrontare coraggiosamente ma in modo lungimirante il tema della soppressione di tanti piccoli comuni in una logica di accorpamento per ottenere maggiore efficienza amministrativa anche attraverso le economie di scala e i consorzi obbligatori tra più comuni limitrofi per l'espletamento dei servizi pubblici, sui quali ci sono ampi spazi di miglioramento sia in termini di costi che di qualità ed efficienza dei servizi stessi.

**Secondo Lei, qual'è il segnale che il recente incontro intergovernativo Romania - Italia offre agli imprenditori italiani?**

Sicuramente un segnale positivo. La delegazione di Ministri italiani che ha accompagnato il premier Silvio Berlusconi è stata certamente rappresentativa quindi i temi trattati sono stati ampi e della massima importanza ed urgenza per i rapporti bilaterali Italia-Romania. Come Confindustria Romania ci auspichiamo che l'interesse del nostro Governo verso la Romania venga mantenuto costantemente e con incontri almeno annuali, molto importanti sono infatti le relazioni economiche che legano i due paesi sia in termini quantitativi che qualitativi e queste richiedono di essere seguite in modo costante. L'Italia ha negli anni fatto degli importanti investimenti in termini di relazioni politiche tra i due paesi, relazioni che non possono affievolirsi proprio adesso che il paese si sta sviluppando e che la presenza economica dell'Italia che produce è rilevante.

**Quale sarebbe il Suo messaggio per i lettori di "Piazza Romana"?**

Come Presidente di Confindustria Romania posso lanciare un messaggio alle aziende che fanno parte dei vostri lettori, che è il seguente: dobbiamo riflettere sul fatto che il numero delle aziende che abbandonano è sicuramente inferiore a quelle che manifestano interesse per il Paese e che continuano ad arrivare, e anche se in questo momento la Romania non è ancora uscita dalla crisi e i consumi non sono ripartiti, noi siamo convinti che solo contribuendo a dar forza al principio della rappresentanza associativa, quindi anche aderendo alla nostra Associazione, si possa raggiungere una massa critica che ci permetta di perseguire finalità comuni di progresso, competitività e presenza sul mercato ed essere poi in grado, insieme, di affrontare più forti un prossimo futuro certamente ancora molto impegnativo.



# Sorin Oprescu s-a întâlnit cu întreprinzătorii italieni

**Zilele de 15 și 16 iunie s-au desfășurat în „stil roman” pentru Primarul Bucureștiului, Sorin Oprescu, pline de întâlniri instituționale, organizate ca răspuns la vizita primarului Romei, Gianni Alemanno, ce a avut loc anul trecut cu ocazia mutării monumentului „Lupa Capitolina”.**



**„Este o mare alianță între cele două capitale europene și cred că nimic nu este mai important decât această vizită a primarului Oprescu, în care am pus la punct ceea ce îmi era clar încă de la vizita mea la București. Avem o serie de proiecte importante în derulare”**  
**Gianni Alemanno**

Sorin Oprescu a vizitat, împreună cu omologul său italian, Gianni Alemanno, una dintre cele șapte tabere de romi autorizate, situate la periferia Romei.

Edilul șef al Bucureștiului s-a adresat romilor prezenți în tabăra River Village, arătându-le că Primăria Capitalei, împreună cu autoritățile italiene, depun eforturi pentru a le crea condiții de locuit decente.

Pe data de 15, la orele 16.00, primarul Oprescu și delegația sa, alcătuită din consilieri și ambasadorul român în Italia, Răzvan Rusu, au vizitat sediul național Confindustria, unde au fost întâmpinați de vicepreședintele Confindustria, Edoardo Garrone, și de președintele Confindustria România, Luca Serena.

În sediul de la Roma al Confindustria, primarul Oprescu a avut ocazia să întâlnească și un grup restrâns de întreprinzători, selecțiați dintre cei prezenți în România sau interesați de oportunitățile prezentate de Primăria București.

Interesul celor prezenți s-a dovedit ridicat, atât datorită importanței și atractivității proiectelor Primăriei, cât și grație disponibilității Primarului, care a prezentat în detaliu oportunitățile pe care le oferă centrul istoric al Bucureștiului,

proiectele dezvoltate în parteneriat public privat în sectorul medical, al parcurilor, în sectorul lucrărilor de infrastructură și urbanizare, precum și în sectorul construcțiilor rezidențiale.

Sorin Oprescu a dorit să sublinieze optima colaborare și stima sa față de Confindustria România și, la rândul său, a primit multe aprecieri din partea importanților investitori prezenți. Primarul Bucureștiului i-a invitat așadar

să vină în capitala României pentru a evalua proiectele ce le-au fost prezentate, promițându-le, și prin intermediul Confindustria România, sprijin în abordarea pieței și facilități în ceea ce privesc procedurile birocratice, una din temele abordate în timpul întâlnirii.

În cursul serii, în cadrul evenimentului desfășurat în onoarea vizitei Primarului Oprescu, au fost atribuite și două premii speciale către două din marile firme ita-

liene, Astaldi și Pirelli, pentru activitatea acestora în România.

Spectacolul „Romani e Romeni”, desfășurat în Piazza del Campidoglio, prin îmbinarea de cântec, muzică și dans, a dorit să promoveze o mai bună cunoaștere a celor două popoare, inclusiv prin intermediul culturii și al propriilor tradiții. Spectacolul a fost transmis în direct de către televiziunea italiană Rai Uno. (Sursa: ADV Communication)

## Promoție la produsele italiene în rețeaua METRO



Între 2 și 15 iunie, rețeaua de hypermarketuri METRO Cash & Carry a oferit produse italiene la prețuri promoționale. Campania „Il Gusto d'Italia” a fost deschisă oficial printr-un eveniment desfășurat la Metro Băneasa, la care au luat parte, printre alții,

Mario Cospito, ambasadorul Italiei la București, și Mario Iaccarino, directorul ICE București.

„Sunt încântat de faptul că, anul acesta, lanțul METRO Cash & Carry a aderat la inițiativa evenimentelor din cadrul Festivalului Italian. Este vorba despre o manifestație promoțională care sper că va fi apreciată de către consumatorii români și îi va determina să devină clienți fideli ai conceptului „Made in Italy”, a declarat Excelența Sa, Ambasadorul Italiei la București, dl. Mario Cospito.

La rândul său, dl. Mario Iaccarino a spus o poveste prin care a subliniat succesul de care se bucură gastronomia italiană: „Bucătăria italiană este o doua ca răspândire în lume, după cea chinezească. Când sunt la Roma, obișnuiesc să merg, din când în când, la un restaurant chinezesc. Ei bine, într-una din zile în care am mers acolo, am văzut o bună parte din staff-ul restaurantului, după un paravan, mâncând spaghetti cu sos de roșii. Bucătăria italiană este foarte sănătoasă. Ea stă la baza dietei mediteraneene, ai căror adepți sunt cel mai puțin expuși la infarct”, a spus directorul ICE București. În afara celor două oficialități, au mai luat cuvântul reprezentanți ai METRO România.

La evenimentul de la Metro Băneasa au mai participat Grupul Istoric de Mănuitori de Steaguri din Castiglion Fiorentino-Arezzo, Italia, și câștigătorii Campionatului Național de Barista RIOBA, campionul național la Latte Art și campionul național la Irish Coffee, aceștia din urmă urmând să reprezinte România la Campionatul Mondial de la Maastricht, din acest an.

## Italienii au adus „Grădina Europei” la București

Camera de Comerț Italiană pentru România (CCIPR), în parteneriat cu Lever Srl din Genova, a organizat, pe 15 și 16 iunie, un festival dedicat floriculturii italiene, intitulat „Grădina Europei”. Manifestările au fost găzduite de Palatul Cercului Militar Național și au reunit consorțiile italiene Florconsorzi, Florasi și Conaflor, care dețin 75 la sută din producția italiană de flori ornamentale.

Pe 15 iunie a avut loc o conferință dedicată floriculturii, la care au participat Excelența Sa Mario Cospito, Ambasadorul Italiei, operatori din sector și personal academic.

„Acest eveniment este o sărbătoare a verdelui. El urmărește sensibilizarea asupra naturii într-o epocă de expansiune industrială. Posibilitățile de creștere în acest sector sunt încurajatoare. Agricultură este unul dintre sectoarele de viitor în ceea ce privește schimbul economic, lucru subliniat și cu prilejul recentului Summit interguvernamental România - Italia”, a spus dl. Mario Cospito, care a fost urmat la microfon de dl. Guglielmo Frinzi, președintele CCIPR. Acesta a mulțumit tuturor părților implicate în proiect.

Au mai luat cuvântul dl. Radu Popa, director general în Administrația Lacuri, Parcuri și Agreement București, dna. Silvia Ștefan, consilier superior în cadrul Direcției Generale Politici în sectorul Vegetal – Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale, dl. Francesco Bet, președinte Florasi, dl. Marco Fabio Montari, președinte Florconsorzi, dl. Alessandro Pagano, președinte Conaflor, dl. Martino Musso, de la Lever SRL, dl. dr. Florin Stănică, profesor la Universitatea de Științe Agronomice și Medicină Veterinară București, și dna. Stefania Tedeschi, reprezentant al Departamentului de plante și flori din Ministerul italian al Agriculturii, Alimentației și Pădurilor.

Pe 16 iunie, în fața Cercului Militar, a prins viață „Sărbătoarea Spațiului Verde”, cu momente de spectacol și distracție pentru copii. În cadrul ei a fost prevăzută și o inițiativă dedicată școlilor: vizitarea expoziției și premiarea, cu plante și diplome, a copiilor care au realizat un material artistic ce are ca temă natura și verdele.

## Mario Nardin a primit Diploma de Onoare



Omul de știință Mario Nardin, membru de marcă al RO.AS.IT., a primit Diploma de Onoare pentru întreaga activitate din partea ambasadorului Italiei la București, Excelența Sa dl. Mario Cospito.

Într-o alocuțiune ce a precedat momentul acordării distincției, la recepția oferită pe 2 iunie cu ocazia Zilei Republicii, dl. ambasador - ROMUS.IT. - pentru buna colaborare cu Ambasada.

## Răsfăț cu vinuri de calitate la „Sapora Toscano”

Elegantul magazin „Sapora Toscano” din Calea Floreasca 91-111 a găzduit, pe 16 iunie, un răsfăț cu vinuri de cea mai bună calitate din podgoria Tenuta Carretta. Fiecare vin produs acolo are o poveste proprie, plină de parfum și arome.

Tenuta Carretta este una dintre cele mai prestigioase zone din nordul Italiei în care proprietarii, familia de nobili Mirogliose, dedică atenție, pasiune și dragoste producției de vin. Cum un vin bun trebuie asociat neapărat cu o mâncare rafinată, bucătarul Pierluigi Maniero a pregătit câteva platouri cu gustări cum numai în Italia se găsesc.



# „EuroUtopia - United Europe in the 22nd Century” 2010-2012



În perioada 26 mai – 1 iunie, a avut loc a treia reuniune de proiect în cadrul Parteneriatului Școlar Multilateral Comenius – „EuroUtopia – United Europe in the 22nd Century”, găzduită de aceasta dată de Liceul teoretic „Dante Alighieri” din București, liceu cu clase de predare în limba italiană, ca limbă maternă.

La eveniment au participat 18 cadre didactice și 30 de elevi din cele 4 țări partener:

Gimnazjum w Krzczonowie-Krzczoneń-Lubelskie, Polonia; Haci İbrahim Cın İlköğretim Okulu, Denizli, Turcia; Scuola Secondaria di Primo Grado „Niccolò Andria”, Massafra-Puglia, Italia; Colégio Doutor Luís Pereira da Costa, Monte Redondo – Leiria, Portugalia; elevii și cadre didactice de la „Dante Alighieri”.

Obiectivul central al proiectului „EuroUtopia – United Europe in the 22nd Century” este de a realiza o viziune privind viitorul Uniunii Europene în secolul următor. Proiectul este structurat pe patru arii tematice:

- A) Our Future Continent;
- B) Future European City;
- C) The 22nd Century School;
- D) My Home in the Year 2100.

În cadrul primului an de proiect au fost atinse primele două arii tematice. Elevii Liceului „Dante Alighieri” s-au implicat în mod deosebit în realizarea produselor finale stabilite prin proiect, iar rezultatul muncii lor este detaliat pe pagina web a proiectului [www.comenius-eurotopia.com](http://www.comenius-eurotopia.com), realizată tot de echipa română.

Dintre activitățile derulate în cadrul reuniunii enumerăm: întâlnirea cu profesorii și elevii echipei române (partenerii au fost întâmpinați cu pâine și sare cum e obiceiul la români); vizitarea școlii și participarea la ore de matematică, engleză, istorie, italiană; prezentarea și evaluarea produselor finale realizate în primul an de proiect: inmul și steagul

Europei în secolul XXII, macheta orașului viitorului; macheta Europei în secolul XXII; realizarea unui banner de către toți elevii implicați în derularea proiectului- future City; realizarea în Paint a unui obiect din secolul XXII. Toate desenele vor fi reunite într-o broșură care va constitui un produs final. Program cu teatru și dansuri tradiționale

Pe lângă activitățile din proiect, Liceul „Dante Alighieri” a propus un program variat, precum: vizite la Muzeul Cotroceni, Muzeul Național al Satului, Palatul Parlamentului, Castelul Peleş, Castelul Bran, Liceul internațional de informatică; o excursie pe Valea Prahoiei unde elevii români și străini au realizat o minunată seară distractivă (karaoke, dansuri tradiționale, jocuri etc.); vizionarea unui spectacol la Opera Română; elevii școlii din București au prezentat o piesă de teatru, dansuri tradiționale din România și Italia. La spectacol au participat reprezentanții ai Primăriei Sectorului 3, ai Institutului Italian de Cultură „Vito Grasso”, părinți și profesori din școlile învecinate.

Toate activitățile realizate în cadrul acestei mobilități au un caracter formativ deoarece dezvoltă elevilor și cadrelor didactice implicate competențe digitale, civice și lingvistice.

Această reuniune de proiect a fost un succes după cum se poate remarca din e-mailurile transmise de profesorii coordonatori din țările implicate. „...I want to thank you for everything once more. I've never met in a Comenius so kind and warm people like you, your headmistress and all your colleagues. Your organization was perfect. In a few words it has been an unforgettable experience”. Acest proiect se realizează cu sprijinul Comisiei Europene. (Prof. Doina Druță – Liceul „Dante Alighieri”)

Cu o bază materială formată din 23 de săli de clasă, 2 cabinete de limbă italiană cu dotări moderne, un cabinet de limbă engleză, laboratoare de fizică, chimie, biologie și informatică, un centru de informare și documentare cu o bibliotecă de peste 30.000 de volume, dintre care 3000 în limba italiană, sală și teren de sport, cabinet medical, Liceul „Dante Alighieri” se poate mândri cu o cifră de școlarizare de peste 850 de elevi pe an și cu o promovabilitate de 100% a elevilor de clasa a XII-a, la examenul de bacalaureat. De asemenea, este prima școală din România în care s-a reintrodus, după mai mult de o jumătate de veac de întrerupere, învățământul în limba italiană, ca limbă maternă, destinat minorității italiene care trăiește în România.



## DIALOG PE TEMA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR LA „ZILELE DANTE”

În cadrul „Zilelor Dante”, celebrate, de cinci ani, în ultima săptămână a lunii mai, s-a desfășurat sesiunea de comunicări „Mediul nostru este lumea ta”. Au fost prezenți, alături de elevi, reprezentanți ai Ministerului Educației, Inovației și Cercetării, ai Inspectoratului General al Municipiului București, ai Institutului Italian de Cultură „Vito Grasso”, ai Asociației Italianilor din România și ai comunității locale.

Așa cum a scris „Giornale Dantesco”, publicația Liceului „Dante Alighieri”, participanții au purtat un dialog deschis asupra aspectelor pozitive și negative cu privire la mediul înconjurător, tematica fiind abordată atât la nivel literar și cultural, cât și științific. Festivitățile din acest an s-au desfășurat având ca punct de plecare două evenimente marcante pentru anul 2011: cea de-a 150 aniversare a Unificării Italiei și Proiectul Multilateral Comenius. Fiind un liceu cu tradiție în studiul limbii și culturii italiene, „Dante Alighieri” s-a aliniat cu „lumea italiană” și a celebrat așa cum se cuvine unul dintre cele mai importante momente din istoria Italiei. „De fapt, majoritatea activităților desfășurate în anul 2011 în cadrul catedrei de limbă italiană au stat sub egida celebrării celor 150 de ani de unitate italiană. De exemplu, în luna februarie, liceul s-a bucurat de vizita Excelenței Sale Mario Cospito, ambasadorul Italiei în România, care a venit însoțit de primarul Sectorului 3, Liviu Negoită”, a mai scris sursa citată.

## Comentați pe blog!



Articolele din „Piazza Romana” se regăsesc și pe blog. Accesați <http://romulussiremus.wordpress.com> și comentați-le.

Grupul Asocierii Italianilor din România - RO.AS.IT

Piazza Romana

Asociația Italianilor din România - RO.AS.IT



Editată de  
Asociația Italianilor din România -  
RO.AS.IT

Președinte membru fondator  
Mircea GROSARU

Senior editor:  
Gabriela TARABEGA  
.....  
Redactor șef:  
Victor PARTAN  
email: [ufficio@roasit.ro](mailto:ufficio@roasit.ro)  
tel.: 0749/997.481  
Redacție: 0372.77.24.59

Redacția:  
Ioana FILOTEANU  
Claudio SCIAFFA  
Bruno LABATE  
Antonio RIZZO  
Marco RAVOT

Tipărit la: RH Printing



# Italianii au expus la București bijuterii de milioane de euro



*Institutul Italian pentru Comerț Exterior la București (ICE) a organizat, pe 15 și 16 iunie, unul dintre cele mai importante evenimente internaționale în domeniul bijuteriilor de lux: expoziția și workshop-ul „bijuterii italiene”.*

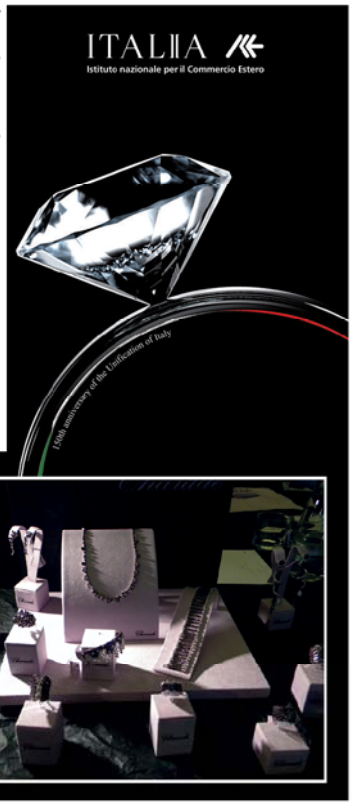
Potrivit unui comunicat al ADV Communication, evenimentul a adus în România 33 de societăți italiene producătoare de bijuterii și 450 dintre cei mai mari cumpărători de bijuterii de lux din Europa de Est, dar și din alte zone ale Europei.

Valoarea bijuteriilor expuse a fost de ordinul milioanei de euro. De aceea, organizatorii au adoptat măsuri severe de siguranță pe durata celor două zile de întâlniri între producători și cumpărători.

„Acesta este un eveniment de tip itinerariu, care a debutat la Varșovia, în 2008. Succesul pe care l-a înregistrat anul trecut la București i-a determinat pe producători să revină, datorită relațiilor și conexiunilor pe care le-au stabilit cu distribuitorii din România”, a spus Mario Iaccarino, directorul Institutului Italian de Comerț Exterior.

Potrivit acestuia, bugetul ediției din acest an a fost de aproximativ 80.000 de euro, cu 20.000 de euro mai mic decât cel din 2010. Statul italian a suportat 80 % din costuri, iar restul de 20 % a fost acoperit de producători.

Doar câțiva dintre producătorii prezenți la eveniment au și magazine în România. Cei mai mulți dintre ei preferă să-și vândă bijuteriile prin intermediul distribuitorilor. Ziua de 15 iunie s-a încheiat cu o prezentare de modă ce a pus în evidență bijuteriile producătorilor italieni de renume.



## EURCONSULTING

SOCIETATE PROFESIONALĂ DE PRACTICIENI ÎN INSOLVENȚĂ

"SOLUȚII COMPLETE PENTRU AFACEREA TA!"

### Proceduri de prevenție prevăzute de Legea nr. 381/2009 privind introducerea concordatului preventiv și a mandatului ad-hoc

Concordatul preventiv cât și mandatul ad-hoc sunt proceduri de prevenție a insolvenței, prin care se urmărește salvagardarea întreprinderii aflate în dificultate, în vederea continuării activității acesteia, a păstrării locurilor de muncă și a acoperirii creanțelor asupra debitorului, prin proceduri amabile de renegociere a creanțelor sau a condițiilor acestora, ori prin încheierea unui concordat preventiv. Aceste proceduri de prevenție se aplică întreprinderilor în dificultate. Aceste proceduri de prevenție nu se aplică întreprinderilor în stare de insolvență. Aceste proceduri de prevenție se caracterizează prin aceea că sunt rapide, puțin judiciariate, confidențiale (în tot sau în mare măsură). Aceste proceduri de prevenție, permit părților implicate să fie asistate de un manager de criză, practician în insolvență, autorizat conform legii.

### Proceduri specifice prevăzute de Legea nr. 85/2006 privind procedura insolvenței

În cazul eşurii și sau al neaplicării procedurilor deja prezentate, persoana juridică poate fi / este supusă procedurii insolvenței. Procedura insolvenței are în vedere (pe de o parte) o procedură colectivă "generală" prin care persoana juridică intră, după perioada de observație, succesiv, în procedura de reorganizare judiciară și în procedura falimentului sau, separat, numai în reorganizare judiciară ori doar în procedura falimentului; (pe de altă parte) o procedură colectivă "simplificată" prin care persoana juridică intră direct în procedura falimentului, fie odată cu deschiderea procedurii insolvenței, fie după o perioadă de observație.

### Proceduri de restructurare extrajudiciară a obligațiilor societăților comerciale

Restructurările realizate în afara procedurilor judiciare de insolvență sunt mult mai flexibile și pot fi mai eficiente decât cele judiciare. Tocmai de aceea, înainte ca un caz de insolvență să fie dedus soluționării unei instanțe judecătorești, o opțiune care poate sta la îndemâna debitorilor și creditorilor este aceea de a ajunge la o soluție informală sau o restructurare financiară prin negocieri extrajudiciare.

Restructurare extrajudiciară a obligațiilor societăților comerciale conduce la:

- continuarea activității societății comerciale;
- evitarea impactului economic și social pe care îl au cazurile majore de faliment al societăților comerciale;
- trecerea cu succes de perioadele în care societatea comercială se confruntă cu dificultăți financiare.

Restructurare extrajudiciară a obligațiilor societăților comerciale contribuie la:

- reducerea pierderilor creditorilor;
- producerea de efecte pozitive și asupra altor părți interesate (clienți, angajați, furnizori și investitori), deoarece o societate comercială aflată în proces de restructurare extrajudiciară continuă să funcționeze;
- dezvoltarea încrederii în corectitudinea, transparența și nivelul de asumare a răspunderii în rândul comunității de afaceri.

Restructurările extrajudiciare ale obligațiilor societăților comerciale pot fi mai eficiente și mai eficace decât procedurile judiciare (termene de soluționare mai scurte și rate de recuperare mai mari).

Societatea noastră oferă mai mult decât simple servicii de insolvență, reorganizare sau faliment; oferă soluții integrate pentru sprijinirea mediului de afaceri.



**BUCUREȘTI**  
Phoenicia Business Center  
030031 București  
str. Turturelelor nr. 11/A, et. IV  
Tel/Fax: +40 (21) 313 0882

**SATU MARE**  
440055 Satu Mare  
str. Liviu Rebreanu nr. 30, parter  
Tel/Fax: +40 (361) 424 699

**SUCEAVA**  
720043 Suceava  
str. Tipografilor nr. 1, et.1, ap.20  
Tel/Fax: +40 (230) 214 432

office@euroconsultingspnl.ro



Membră a Uniunii Naționale a Practicienilor în Insolvență din România



Membră Insol Europe



Membră a Listei Practicienilor în Insolvență Agreeți pentru Întreg Teritoriul Național



Certificată ISO